



## Tabella dei contenuti

Precauzioni di sicurezza	
Freccia dei simboli sulle illustrazioni	
1. Introduzione	
1) Profilo del tool diagnostico	
2) Sistemi in oggetto	
3) Descrizione degli item riguardanti i dati del veicolo	
4) Glossario	
2. Layout schermo	
3. Profilo della barra Menu / barra simboli	j
4. Set up iniziale8	i
5. Menu Monitor	)
1) Comando Cruscotto	)
2) Comando Schermo Monitor Grande	)
6. Menu Diagramma	1
1) Comando Grafica Log	1
2) Comando Monitor Grafica	7
3) Canali / Comando View Mode	)
7. File Menu	1
1) Comando Leggere File Log	1
2) Comando Memorizzare File Log	2
3) Comando Fine Tool	3
8. Menu ID	1
1) Comando informazione ID (identificazione)	1
9. Menu Servizio ass	5
1) Comando Monitor diagnostico	5
2) Comando Doucmentazione diagn	3
3) Comando Correzione Feedback	)
4) Comando Regolazione Minimo TPS	2
5) Comando Documentazione tagliandi di controllo	ŀ
10. Menu Opzioni	1
1) Comando Setup COM	1
2) Comando Conversione unità	3
3) Comando Installazione Lingua	1
4) Comando Versione tool	5
Appendice 1 USB Metodo Installazione Adattatore di Conversione Seriale	3

#### Precauzioni di sicurezza

Per un uso sicuro di questo tool (d'ora in poi indicato come iDT), si prega di leggere attentamente le "precauzioni di sicurezza" prima della messa in funzione.

Questo manuale descrive le istruzioni per la prevenzione di lesioni agli utenti o altre persone e di danni materiali, in modo da poter garantire un uso sicuro. Le istruzioni di sicurezza sono rappresentate dai seguenti simboli. Si tenere a mente presenti tali simboli durante la lettura del manuale.



#### [Precauzione]

Un impiego scorretto, che non tenga conto delle precauzioni da usare rappresentate da questo simbolo, può provocare lesioni personali o danni ai beni.



#### [Divieto]

Questo simbolo indica azioni vietate.

Le azioni vietate sono descritte accanto al simbolo o al suo interno.



#### [Istruzioni]

Questo simbolo indica le istruzioni che devono essere seguite.

#### Freccia dei simboli sulle illustrazioni



Questo simbolo indica un'area d'attenzione in una finestra del software.



Questo simbolo indica un punto operativo del mouse o della tastiera su una finestra del software. La parte di "#\*" indica una sequenza operativa da parte di una sequenza numerica ionica.

Windows® è un marchio di fabbrica registrato della Microsoft Corporation.

Altri nomi di ditte, di prodotti ecc. cui si fa riferimento sono nomi depositati, marchi di fabbrica registrati o marchi di fabbrica delle rispettive ditte.

#### 1.Introduzione

#### 1) Profilo del tool diagnostico

"iBeat Diagnostic Tool" è uno strumento diagnostico multifunzionale creato per Mikuni Engine Control Systems.

Il tool è in grado di eseguire una varietà di funzioni, che includono la visualizzazione di errori, la visualizzazione dello status, l'analisi e visualizzazione di informazioni sul veicolo.

#### Caratteristiche

- Uso facile dell'applicazione di Windows
- Disponibile in sei lingue (inglese, italiano, francese, tedesco, spagnolo e giapponese)
- Interfaccia utente semplice da usare

#### Lista delle funzioni

- Visualizzazione di informazioni sul veicolo

- Supporta 10 item di visualizzazione
- Visualizza valori numerici con alto livello di visibilità
- Visualizzazione del cruscotto
- Visualizzazione in formato grafico del monitor del diagramma

- Visualizzazione di informazioni di errori

- Supporta 13 item di input/output
- Visualizzazione in tempo reale di informazioni riguardanti errori
- Visualizzazione di informazioni precedenti su errori
- Visualizzazione di documentazione errori

- Altre funzioni

- Analisi di informazioni sul veicolo
- Memorizza dati log in formato di file Windows (CSV)
- Visualizza dati log archiviati
- Mette a punto il valore di regolazione feedback
- Regola informazioni d'identificazione
- Documentazione storica di manut, e servizio
- Funzione di conversione unità
- Regola il valore del minimo diTPS

#### 2) Sistemi in oggetto

I seguenti sistemi di tool diagnostico e ECU (Unità Centrale di Elaborazione) sono assicurati da questo documento:

iBeat Tool diagnostico: Versione 1. 56. XX in poi

ECU : Tipo ECU18X-A

### 3) Descrizione degli item riguardanti i dati del veicolo

Quella che segue è la descrizione degli item riguardanti i dati del veicolo trattati da iDT :

Tabella 1-3-1

Item	Descrizione	Unità
Press. aria., Pressione aria.	Pressione atmosferica nella posizione attuale, all'altitudine attuale. Viene usata per compensare la quantità d'aria.	kPa
Temp. aria Temperatura aria	Temperatura dell'aria in collettore di aspirazione. Viene usata per compensare la quantità d'aria.	degC (Celsius)
Batteria Tensione Batteria	Voltaggio batteria. Usata per compensare ampiezza impulso iniezione.	V (volt)
Pos. marcia, Posizione marcia	Posizione marcia attualmente selezionata. Neutro è indicato con "N".	
Press. aliment., Pressione di alimentazione	Pressione in collettore di aspirazione. Indica carico motore.	kPa
Ampiezza impulsi iniez.	Ampiezza impulso iniettore carburante. Calcolato da ECU.	μsec (Microsecondi: 1μsec=0. 000001 sec)
Anticipo accensione	Fase di timing di accensione da TDC. Calcolato da ECU.	degC (angolo manovella: angolo di manovella, stabilito che un giro completo è di 360 gradi)
Giri motore	Giri del motore	rpm (giri al minuto)
Farfalla, Posizione farfalla	Percentuale di apertura farfalla, dove farfalla completa è 100%. Quando lo status è al minimo, la farfalla è a riposo (=0%).	%
Valore TPS	Voltaggio percepito da TPS.	mV
Temp. acqua Temperatura acqua	Temperatura raffreddamento motore. Usata per compensare ampiezza impulso iniezione.	degC (Celsius)

## 4) Glossario

Quelle che seguono sono le definizioni per i termini usati in questo manuale:

Tabella 1-4-1

Termini	Definizione	
No. motore	Numero impresso sul motore del veicolo. Unico per ogni motore.  Per la sua ubicazione consultare il manuale di manutenzione del veicolo.	
EEPROM	Un tipo di memoria non volatile. Conserva informazioni ID e documentazione storica di errori.	
Correzione feedback	Per regolare il guadagno di regolazione del feedback O2.	
Flash ROM	Un tipo di memoria non volatile. Ubicazione di programmi in ECU.	
Minimo	Status normale di riposo della farfalla del motore.	
Bobina accensione	Dispositivo che accumula energia nel rocchetto e scarica detta energia nella candela, agendo sul segnale di drive dall'ECU	
File di log	File contenente i dati del veicolo registrati sotto iDT.	
Sensore O2	Un sensore che percepisce ricchezza o scarsità della miscela di combustione. Controlla la depurazione dei gas di scarico.	
O2 (Sensore) riscaldatore	Un riscaldatore che riscalda il sensore O2 fino alla temperatura giusta a fai si che il sensore dia una uscita stabile.	
Porta, porta di comunicazione	Porta di comunicazione seriale (RS232C) sul PC.	
Sensore fonte	Unità che fornisce energia ai sensori.	
Programma	Software di ECU.	
Sensore inclinazione	Percepisce il ribaltamento del veicolo. Accorgendosi del ribaltamento, chiude la trasmissione d'energia.	
TPS	Sensore Posizione Farfalla.	
USB-Serial-Adapter	USB adattatore conversione seriale.	
VIN (Numero identificazione veicolo)	Numero impresso sul telaio del veicolo. Unico per ogni telaio. Per la sua ubicazione consultare il manuale di manutenzione del veicolo.	
Windows XP SP2	Seconda versione di Windows XP. La sicurezza è stata considerevolmente migliorata.	

### 2. Layout schermo

Qui sotto è possibile vedere il layout dello schermo dell' iDT e la descrizione delle funzioni eseguite da ogni sezione dello schermo:

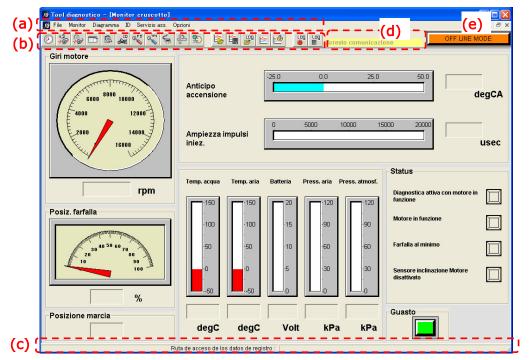


Fig. 2-1-1

Tabella 2-1-1

Codice nella Fig. 2-1-1	Nome	Descrizione
(a)	Barra Menu	Permette la selezione di ogni funzione tramite comando.
(b)	Barra simboli	Permette la selezione di ogni funzione per simbolo. Ogni funzione può essere eseguita cliccando sul simbolo corrispondente.
(c)	Barra Status	Indica il nome del file di log attualmente letto.
(d)	Messaggio Status	Indica il messaggio di comunicazione e lo status di generazione di report.  Seguono i messaggi :  Avvio comunicazione : Indica comunicazione con ECU.  Arresto comunicazione : Indica mancanza di comunicazione con ECU.  Registrazione dati Log : Indica la registrazione dei dati del veicolo.
(e)	Bottone di comunicazione	Consente all'iDT di comunicare con ECU tramite operazione manuale.  Cliccare il bottone OFF LINE MODE e la comunicazione avrà inizio e cambierà in ON LINE MODE  Cliccare il bottone ON LINE MODE e la comunicazione si arresterà.

#### 3. Profilo della barra Menu /barra simboli

Le funzioni per ogni comando sulla barra menu e per ogni simbolo sulla barra dei simboli vengono eseguite cliccando sul bottone sinistro del mouse. Ogni comando sulla barra menu ed il suo bottone corrispondente sulla barra dei simboli eseguono esattamente la stessa funzione.

La tavola qui sotto fornisce una spiegazione per ogni comando ed indica il simbolo usato per eseguire quel comando. Queste funzioni verranno descritte dettagliatamente, iniziando da Capitolo 5.

Tabella 3-1-1 (1/2)

Comandi barra Menu		Bottoni barra simboli	Breve descrizione dei comandi	Pag. per dettagli
File Leggere File Log		F	Legge il file dei dati log memorizzato e lo visualizza in grafica log.	22
	Memorizzare File Log		Memorizza in un file i dati log acquisiti dal quadro comandi, dal monitor grande o dal monitor grafico.	23
	Fine Tool	Nessuno	Termina iDT.	24
Monitor	Cruscotto	<b>Ø</b>	Visualizza dati del veicolo sullo schermo del cruscotto.	11
	Schermo Monitor Grande		Schermo di visualizz. grande. Mostra i dati del veicolo in formato grande.	13
Diagramma	Grafica Log	Log Control  Control  Contr	Visualizza il file di log attualmente aperto in formato grafico.	15
	Monitor Grafica	<b>=</b>	Visualizza dati attuali del veicolo in veste grafica, nella quale l'asse orizzontale rappresenta il tempo.	18
	Chanali View Mode	<b>E©</b>	Accende e spegne visualizzazione e portata visualizzazione nel "Monitor Grafica" e nella "Grafica log".	20
ID	Informazioni ID	ID	Visualizza informazioni ID compresi il No. del telaio e il No. motore.	25
Servizio ass.	Monitor diagnostico	Z.	Visualizza informazioni su errori scoperti attualmente o nel passato.	26
	Doucmenta- zione diagn.	₽ P	Visualizza la documentazione storica degli errori.	29
	Correzione feedback	ĢFB	Regola guadagno regolazione feedback O2.	31
	Regolazione Minimo TPS	R <sup>TP5</sup>	Regola la posizione farfalla minimo.	33
	Documentaz- ione tagliandi di controllo		Usato per input e visualizzazione documentazione storica di servizio.	35

## Tabella 3-1-1 (2/2)

Comandi barra Menu		Bottoni barra simboli	Profilo funzioni	Pag. per dettagli
Option Setup COM		É	Regola no. porta di comunicazione del PC.	41
Conversione			Tool usato per la conversione di varie unità.	42
Installazione Lingua		95	Regola visualizzazione lingue dell' iDT.	43
Versione Tool Nessuno		Nessuno	Visualizza informazioni versione dell' iDT.	44
Nessuno		Log	Avvia generazione di report di dati del veicolo.	19
Nessuno		Log	Ferma generazione di report di dati del veicolo.	19

#### 4. Set up iniziale

L'uso dell' iDT l'installazione della visualizzazione lingua e della porta di comunicazione per la porta di comunicazione. La procedura di installazione si svolge come segue :

- 1) Se una porta di comunicazione seriale è già stata installata nel Vostro PC, assicuratevi di confermare il nome della porta di comunicazione seriale. La procedura avviene nel seguente modo :
  - \*Windows XP viene usato quale esempio per spiegare questa procedura. Per ult. dettagli consultare il file Help della vostra versione di Windows.
  - i) Cliccare a destra su [Risorse del computer] o sul desktop o sul menu di [start].
  - ii) Scegliere menu [Proprità] tag > [Hardware] > [Gestione periferiche].
  - iii) Aprire l'albero [Porte (COM e LPT)]. (Cliccare su 🛨)
  - iv) Della [Porta di comunicazione (COM\*)] visualizzata sull'albero, la porzione "COM\*" è il nome della porta di comunicazione seriale.

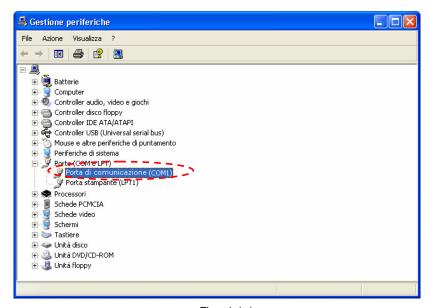


Fig. 4-1-1

La installazione iniziale della porta di comunicazione di iDT è "COM1". Se il nome della porta di comunicazione seriale del Vostro PC è "COM1", saltare il passaggio 4 e tutti gli altri passaggi successivi. All'avviamento del Tool diagnostico, questa porta viene ad essere automaticamente collegata all'ECU.

2) Se nel Vostro PC non è già stata installata una porta di comunicazione seriale, è necessario un adattatore di conversione seriale USB. Per dettagli, consultare Appendice 1 "USB Metodo Installazione Adattatore di Conversione Seriale".

3) Avvio iDT. Apparirà lo schermo qui sotto. Cliccare sulla bandierina nazionale che rappresenta la lingua che desiderate usare. Il display della lingua viene fissato e memorizzato nel PC. Questa impostazione può anche essere cambiata utilizzando il comando di installazione lingue. Per dettagli vedere Sezione 10. 3) Comando Installazione Lingua.



Selezionare solo lingue che l'OS del vostro PC è in grado di supportare. La mancata esecuzione di questa procedura può provocare una visualizzazione errata degli item della finestra.



Fig. 4-3-1

 Se il nome della porta seriale di comunicazione del PC non è "COM1", comparirà il messaggio qui a destra.



Fig. 4-4-1

5) Premere il bottone [OK] della finestra messaggi e comparirà la finestra di dialogo dell'installazione della visualizzazione di comunicazione. Installare il nome della porta di comunicazione usando questa finestra di dialogo. Per dettagli vedere Sezione 10. 1) Comando COM setup.



Assicurarsi di aver installato correttamente il nome della porta. Se il nome della porta non è stato installato correttamente, non si può effettuare una diagnosi di errore perchè iDT non può comunicare con ECU.

#### 5. Menu Monitor



#### Comando cruscotto

Questo comando visualizzerà i dati del veicolo in tempo reale usando metri analogici, diagrammi a barre ed altre visualizzazioni simili.

Questo permette la conferma visiva dello stato attuale del veicolo con un'occhiata.

Quelli che seguono sono item di visualizzazione e descrizioni di procedure operative :

(1) Scegliere questo comando dalla barra menu e comparirà lo schermo del cruscotto. Lo schermo del cruscotto mostra lo status del veicolo e non ha bottoni operativi.

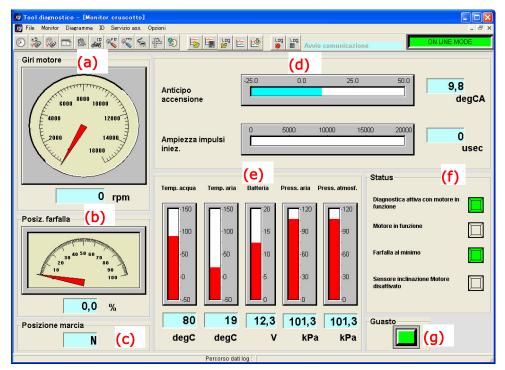


Fig. 5-1-1

NOTA:

Quando il valore dei dati del veicolo è sbagliato, l'errore si trova nel sensore oppure il dispositivo non è il drive, si visualizza "----" all'item nella finestra.

## iBeat Diagnostic Tool

Qui sotto viene fornita una spiegazione per ciò che riguarda gli item mostrati sullo schermo del cruscotto. Per dettagli riguardanti ogni item di visualizzazione consultare Sezione 1.4) Descrizione degli item riguardanti i dati del veicolo.

Tabella 5-1-1

Codice in Fig. 5-5-1	Descrizione					
(a)	Mostra (indica) i giri del motore in formato metri analogici.					
(b)	Mostra il grado di apertura della farfalla in formato metri analogici.					
(c)	Mostra il numero della posizione di marcia. * "N" indica marcia neutrale.					
(d)	Mostra l'avanzare del tempo di accensione ed il tempo di scarico dell'iniettore usando diagrammi a barre.					
(e)	Indica la temperatura dell'acqua, la temperatura della presa d'aria, il voltaggio della batteria, la pressione del collettore di aspirazione e la pressione atmosferica usando diagrammi a barre.					
(f)	Mostra lo status del veicolo con l'impiego di interruttori a levetta.  Per dettagli riguardo alla visualizzazione, ved. la Tabella 5-1-2 qui sotto.					
(g)	Un indicatore colorato lampeggiante indica se al momento esistono degli errori. I colori dell'indicatore sono mostrati qui sotto.  Se volete controllare i dettagli del guasto, cliccate questo indicatore.  Nel caso in cui il colore dell'indicatore sia Giallo o Rosso, apparira il monitor diagnostico.  Nel caso in cui il colore sia Verde, verra visualizzato il messaggio nessun errore.  Questa operazione è possibile durante la comunicazione con ECU.  In altri casi comparira una finestra di dialogo con messaggio d'errore.  Verde Non lampeggia Niente errori nè documentazione errori.					
	Giallo Lampeggia Niente errori, documentazione errori memorizzata.  Rosso Lampeggia Ci sono errori.					

Tabella 5-1-2

Indicatore Status	Verde: ON	Nessun colore : OFF
Diagnostica attiva con attivazione motore	Indica che la comunicazione con ECU è possibile.	Indica che la comunicazione con ECU non è possibile. Ved. materiale separato, "Guida utente" – Sezione 5. Quando pensate che il software abbia un guasto –.
Motore in funzione	Indica che il motore attualmente è in funzione.	Indica che il motore attualmente non e in funzione.
Farfalla al minimo	Indica che il motore attualmente è al minimo	Indica che il motore non è al minimo (farfalla aperta).
Sensore inclinazione Motore disattivato	Indica che è stata scoperta una condizione di ribaltamento. In questo stato il motore è in stallo.	Indica che non è stata scoperta una condizione di ribaltamento.

# 2)

#### **Comando Schermo Monitor Grande**

Questo comando mostrerà i dati del veicolo in tempo reale ed in formato a caratteri grandi.

Questa funzione è particolarmente efficace quando il PC è distante dal veicolo.

Quelli che seguono sono item di visualizzazione e descrizioni di procedure operative :

(1) Scegliere questo comando dalla barra menu e comparirà lo schermo grande del monitor.

Per dettagli di ogni item di visualizzazione, ved. Sezione 1. 4) Descrizione degli item riguardanti i dati del veicolo.

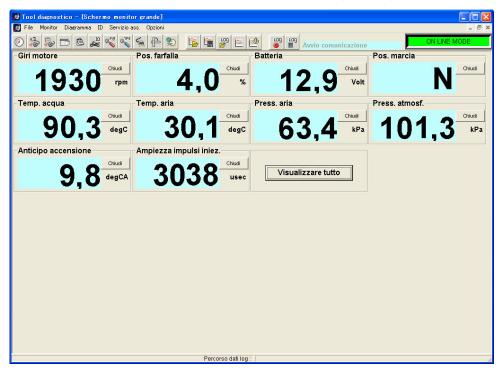


Fig. 5-2-1

NOTA:

Quando il valore dei dati del veicolo è sbagliato, l'errore si trova nel sensore oppure il dispositivo non è il drive, visualizza "----" all'item nella finestra.

(2) Premendo il bottone [Chiudi] alla destra di ogni item di dati, quell'item di dati può essere commutato. Questo da all'utente la possibilità di visualizzare soltanto quegli item di dati di cui Lui/Lei abbia bisogno. L'ordine delle visualizzazioni mostrate non può essere cambiato.

Ad esempio : questo display utilizza unicamente il Giri motore, la Pos. farfalla, la temp. acqua, la temp. aria , la Press. aria, l'Anticipo accensione e l'Ampiezza impulsi iniez.

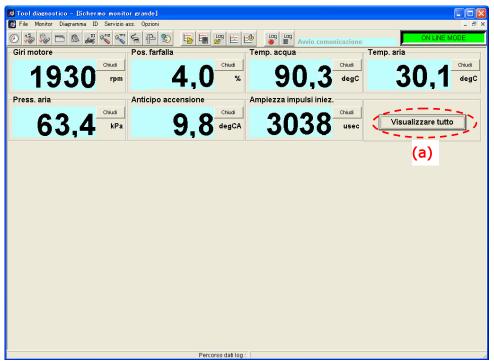


Fig. 5-2-2

(3) Premendo il bottone [Visualizzare tutto] (Fig. 5-2-2 (a)) verranno visualizzati tutti gli item di dati non mostrati. Usare questo comando se si desidera vedere tutti gli item non visualizzati dopo averli chiusi.

#### 6. Menu di Diagramma



Comando Grafica Log

Questo comando visualizzerà tutti i file di log che sono stati memorizzati usando il comando memorizza i file di log. Usando questo comando si può anche effettuare l'analisi dei dati di log memorizzati.

Quelli che seguono sono gli item visualizzati ed il procedimento operativo :

 La scelta di questo comando nella barra menu aprirà lo schermo del diagramma log.
 I nomi degli item ed il codice dei colori sullo schermo del diagramma log sono gli stessi dello schermo del monitor diagrammi.

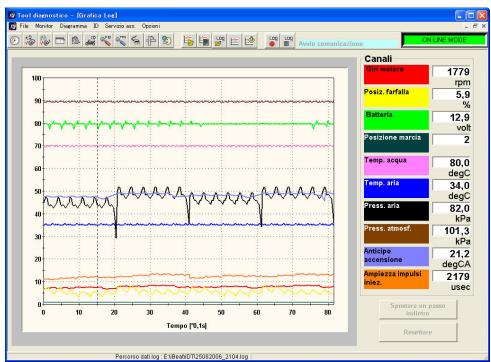


Fig. 6-1-1

- (2) Lo schermo può essere ingrandito cliccando il tasto sinistro del mouse e trascinando il mouse. La procedura avviene nel seguente modo :
  - i) Sulla grafica, tenere premuto il tasto sinistro del mouse nel punto in cui desiderate ingrandire lo schermo.

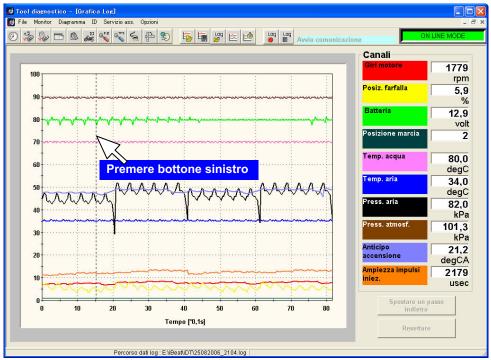


Fig. 6-1-2

ii) Trascinare il mouse mentre si tiene premuto il suo tasto sinistro permetterà l'evidenziazione dell'area coperta. La regione evidenziata diventerà la nuova visione grafica.

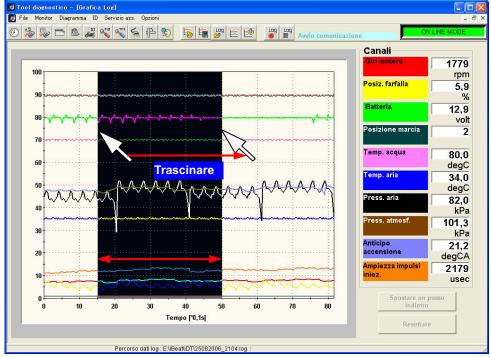


Fig. 6-1-3

iii) Lasciare andare il tasto sinistro del mouse al margine opposto a dove avete cliccato. La visione grafica si regolerà all'area specificata.

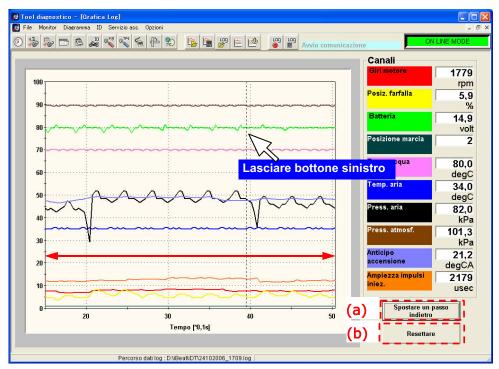


Fig. 6-1-4

- (3) Premendo il bottone [Spostare un passo indietro] (Fig. 6-1-4 (a)) lo stato operativo tornerà al passaggio precedente.
- (4) Premendo il bottone [Resettare] (Fig. 6-1-4 (b)) la visuale grafica ritorna al suo stato iniziale.

## iBeat Diagnostic Tool

# 2)

#### **Comando Monitor Grafica**

Questo comando visualizzerà dati del veicolo in tempo reale usando una grafica in cui l'asse orizzontale rappresenta il tempo. Questa funzione permette all'utente di esaminare dati del veicolo in forma grafica. Quelli che seguono sono item di visualizzazione e descrizioni di procedure operative :

- (1) La scelta di questo comando dalla barra menu aprirà lo schermo del monitor del diagramma.
  - Lo spazio (a) nel diagramma mostra i dati del veicolo in formato grafico.
  - Gli item dei dati nella grafica sono codificati a colori.
  - Lo spazio (b) nel diagramma mostra i dati del veicolo in valori numerici.
  - Lo spazio (c) nel diagramma mostra qualsiasi condizione anormale del veicolo usando un formato semplificato. Per dettagli di ogni item di visualizzazione, ved. Sezione 1. 4) Descrizione degli item riguardanti i dati del veicolo.

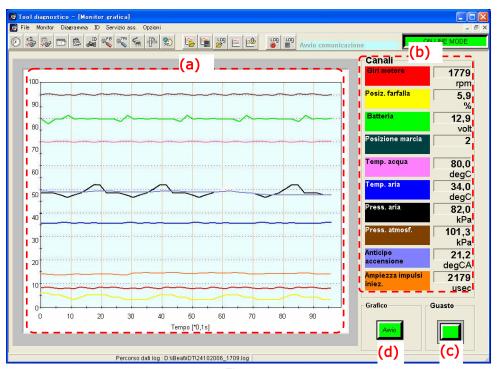


Fig. 6-2-1

**NOTA:** Quando il valore dei dati del veicolo è sbagliato, l'errore si trova nel sensore oppure il dispositivo non è il drive, visualizza "----" all'item nella finestra.

(2) Ogni item di dato è codificato a colori nella grafica, come mostrato qui sotto.

	Rosso	: Giri motore	Blu	: Temp. aria
	Giallo	: Posizione farfalla	Nero	: Press. aria
	Verde chiaro	: Batteria	Marrone	: Press. atmosf.
	Verde	: Posizione marcia	Azzurro chiaro	: Anticipo accensione
	Rosa	: Temp. acqua	Arancione	: Ampiezza impulsi iniez

(3) Quella che segue è la descrizione delle condizioni anormali che un veicolo può presentare (Fig. 6-2-1 (c)). Se volete controllare i dettagli del guasto, cliccate questo indicatore.

Nel caso in cui il colore dell'indicatore sia Giallo o Rosso, apparira la finestra "Comando Monitor Diagnostico". Nel caso in cui il colore sia Verde, verra visualizzato il messaggio nessun errore.

Questa operazione è possibile durante la comunicazione con ECU.

In altri casi comparira una finestra di dialogo con messaggio d'errore.

Verde	Non lampeggia	Niente errori nè documentazione errori.
Jaune	Lampeggia	Niente errori, docum. errori memorizzata.
Rosso	Lampeggia	Ci sono errori.

- (4) L'operazione di generazione di report si effettua come segue:
  - i) Premere il bottone [Awio] (Fig. 6-2-1 (d)) e la generazione di report dei dati del veicolo avrà inizio.
     Questa funzione equivale a cliccare l'icona nella barra tool.
     Quando avrà inizio la Log il bottone cambierà in un bottone di [Stop].



Fig. 6-2-2

ii) Premere il bottone [Stop] (Fig. 6-2-2 (d)) e la generazione di report dei dati del veicolo si fermerà. Questa funzione equivale a cliccare l'icona nella barra tool.

Quando la generazione di report si sarà fermata, il bottone si risposterà al bottone di [Awio].

# 3)

#### Comando Canali / View Mode

Questo comando verrà usato per cambiare la visualizzazione di ogni canale sul monitor dei diagrammi e visualizzare la portata dell'asse verticale della grafica. Questa funzione viene usata per visualizzare sul diagramma solo gli item necessari o per visualizzare la portata massima dell'asse verticale della grafica.

Quelli che seguono sono gli item visualizzati ed i procedimenti operativi :

(1) La scelta di questo comando sulla barra menu aprirà ogni finestra di dialogo regolazione canali / visualizzazione modo. La finestra di dialogo mostra i parametri correnti. Per la descrizione di ogni canale ved. Sezione 6. 3) Comando Monitor Grafica.

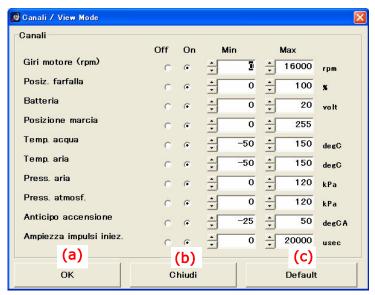


Fig. 6-3-1

(2) Quella che segue è la descrizione di ogni riga della finestra di dialogo.

Off / On : Indica che la visual. del canale è resa possibile.

Indica che la visual. del canale non è possibile.

Min : Indica un valore numerico dell'item ad un punto minimo (=0) sull'asse verticale.

Nel caso mostrato "-10" in rif.alla "Temp. acqua","-10" indica "0" sull'asse verticale.

Max : Indica un valore numerico dell'item ad un punto minimo (=100) sull'asse verticale.

Nel caso mostrato "120" in rif.alla "Temp. acqua","120" indica "100" sull'asse verticale;
i valori sono indicati dalla percentuale tra [Min] e [Max].

- (3) Per commutare il display di ogni canale, selezionare il corrispondente bottone radio [On] o [Off].
- (4) Per modificare la portata di visualizzazione dell'asse verticale della grafica per ogni canale, intraprendere una qualsiasi delle seguenti azioni :
  - i) Scrivere direttamente il valore numerale in [Min] e / o [Max].
  - ii) Aumentare o diminuire il valore cliccando il bottone corrispondente



accanto a [Min] o [Max].

- (5) Cliccare il bottone [OK] (Fig. 6-3-1 (a)) e la messa a punto verrà completata.
- (6) Cliccare il bottone [Chiudi] (Fig. 6-3-1 (a)) e qualsiasi modifica verrà annullata.
- (7) Per far tornare i valori al loro standard predefinito, cliccare il bottone [Default] (Fig. 6-3-1 (c)). Entrambe le regolazioni di [Min] e [Max] torneranno alle rispettive regolazioni iniziali. Cliccare il bottone [OK] per completare le regolazioni iniziali.

#### 7. File Menu



#### Comando Leggere Log File

L'utilizzo di questo comando permette all'utente di leggere qualsiasi dato precedentemente memorizzato. Grazie a questo comando è possibile analizzare qualsiasi file di log precedentemente memorizzato. Quelli che seguono sono gli item visualizzati e la descrizione del procedimento operativo :

(1) La scelta di questo comando nella barra menu aprirà il la finestra di dialogo selezione di file.

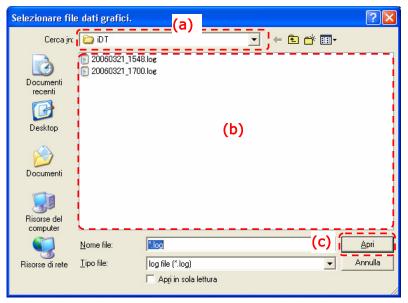


Fig. 7-1-1

- (2) Quando è visualizzata, la finestra di dialogo si standardizza alla cartella dell'installazione del software.

  Per cambiare cartelle usare il box a cascata della selezione cartelle (Fig. 7-1-1 (a)) e selezionare la cartella contenente il file di log che si desidera aprire.
- (3) Dalla lista dei file (Fig. 7-1-1 (b)), selezionare il file di log che si desidera aprire.
- (4) Premere il tasto [Abrir] (Fig. 7-1-1 (c)). Questo chiuderà la finestra di dialogo selezione file e presenterà lo schermo di grafica log. Per dettagli riguardanti lo schermo di grafica di log, ved. Sezione 6. 1) Comando Grafica Log.

# 2)

#### Comando Memorizzare Log File

Questo comando memorizzerà i dati registrati dal pannello monitor grafica e gli schermi grandi di visualizzazione. I file memorizzati possono essere visualizzati usando il comando leggere file di log. Questo processo permette che i dati possano venire letti in un momento successivo per essere analizzati.

Quelli che seguono sono gli item visualizzati e la descrizione dei procedimenti operativi :

(1) La scelta di questo comando nella barra menu chiamerà la finestra di dialogo della memorizzazione di file.

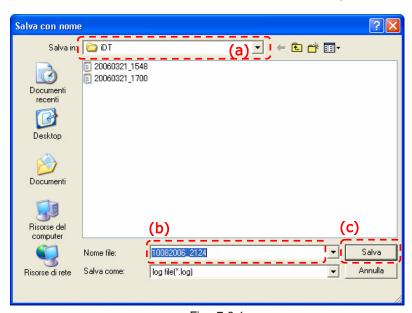


Fig. 7-2-1

- (2) Quando è visualizzata, la finestra di dialogo si standardizza alla directory dell'installazione del software. Per cambiare cartelle cliccare sul menu a cascata [Salva in] (Fig. 7-2-1 (a)) e scegliere la cartella dove si desidera memorizzare il file.
- (3) Il nome del file (Fig. 7-2-1 (b)) viene automaticamente visualizzato nel seguente :

e. g. per una misurazione effettuata il 15 Marzo 2006, alle 19:14:

15032006\_1914. log

(4) Premere il bottone [Salva] (Fig. 7-2-1 (c)). Il file di log verrà memorizzato. Quando la memorizzazione sarà stata efficacemente completata, la finestra di dialogo memorizz. file si chiuderà. Il file di log è memorizzato in formato tab delimitato. Il file può adesso essere aperto, visionato e analizzato come foglio di lavoro.

NOTA:

Salvare il file di log ogni giorno dopo aver finito il lavoro.

#### 3) Comando Fine Tool

Questo comando concluderà il tool diagnostico.

Quelli che seguono sono i contenuti visualizzati e la descrizione dei procedimenti operativi :

(1) Se un dato non è stato memorizzato, comparirà la finestra di dialogo a destra.

Selezionare [Si] se volete chiudere il tool diagnostico senza memorizzare il dato in questione. Il tool diagnostico terminerà.

Per memorizzare il dato in questione, scegliere [No]. Il display tornerà allo schermo originale senza memorizzare. In seguito, dopo aver memorizzato il dato usando il "Comando Memorizza Log File", eseguire nuovamente il comando termina iDT.



Fig. 7-3-1

(2) Se non ci sono dati non memorizzati, apparirà il messaggio qui a destra.

Per terminare iDT, scegliere [Si] e iDT terminerà. Altrimenti scegliere [No]. Il display tornerà allo schermo originale senza aver chiuso iDT.



Fig. 7-3-2

#### 8. Menu ID



#### Comando informazione ID (identificazione)

Questo comando visualizzerà il numero del telaio, il num. del motore, il tempo operativo ed il numero di versione programma ECU. Il numero versione programma ECU potrebbe essere necessario se si dovesse fare una richiesta. Quelli che seguono sono gli item visualizzati e la descrizione dei procedimenti operativi:

(1) Selezionare questo comando dalla barra menu e di seguito comparirà la finestra di dialogo informazione ID. Verranno visualizzate le impostazioni del collegamento ECU (Fig. 8-1-1 (a)).

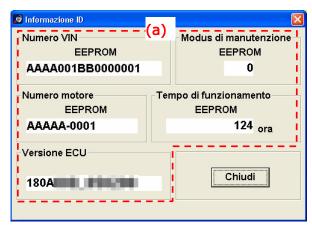


Fig. 8-1-1

(2) La descrizione degli item di visualizzazione è la seguente:

**Numero VIN** Visualizza il numero di telaio del veicolo. Il numero massimo di caratteri è 17.

**Modus di manutenzione** 0 : Il veicolo non è stato sottoposto al modus di manutenzione.

1 : Il veicolo è stato sottoposto in maniera superficiale al modus di manutenzione.

Numero motore Visualizza il numero del motore del veicolo. Il numero massimo di caratteri è 10.

**Tempo di commutazione** Visualizza tutte le ore in cui il veicolo è stato in funzione.

**Versione ECU** Visualizza la versione di programma ECU.

(3) Premere il bottone [Chiudi] (Fig. 8-1-1 (g)), e la finestra di dialogo informazione ID si chiuderà.

#### 9. Menu Servizio ass.



#### **Comando Monitor diagnostico**

Questo comando visualizzerà errori attuali e precedenti che siano stati scoperti. Essi sono classificati in errori di input, di output e di ECU. Ciò permette una conferma veloce dello status del veicolo. In aggiunta a ciò, dagli errori del passato si possono identificare i punti che hanno bisogno di manutenzione.

Quelli che seguono sono gli item visualizzati e la descrizione dei procedimenti operativi :

La scelta di questo comando dalla barra menu presenterà uno schermo che mostrerà una lista di errori.
 Uno spazio vuoto indica che non sono stati trovati errori precedenti.
 La linea [Corrente] (Fig. 9-1-1 (a)) mostra dettagli di errori che sono stati scoperti al presente.
 La linea [Storico] (Fig. 9-1-1 (b)) mostra dettagli di errori che sono stati scoperti nel passato.

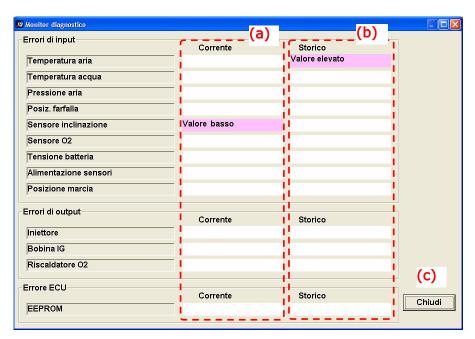


Fig. 9-1-1

- \*1 L'esempio riportato qui sopra indica che il voltaggio del sensore TPS è sotto il valore minimo possibile. Esso mostra inoltre che il voltaggio del sensore della temperatura d' aspirazione aveva in precedenza superato il suo valore massimo possibile.
- \*2 Per dettagli sullo status di errori precedenti, ved. Sezione 9. 2) Comando Doucmentaione diagn.
- (2) Premere il tasto [Chiudi] (Fig. 9-1-1 (c)), e la finestra monitor diagnostico si chiuderà.

**NOTA:** Dopo aver liquidato l' errore, continui a visualizzare l' errore fino allo spegnimento della chiave di accensione.

## iBeat Diagnostic Tool

I seguenti sono gli items visualizzati sullo schermo e la descrizione degli errori.

### i) Items errori di input

Tabella 9-1-1

Messaggio	Codice	Dogariziono
	errore	Descrizione
Valore elevato	0780	Input voltaggio del sensore temp. aria d'aspirazione ha superato il suo valore massimo possibile.
Valore basso	0740	Input voltaggio del sensore temp. aria d'aspira- zione è sceso al di sotto del suo valore minimo possibile.
Valore elevato	0680	Input voltaggio del sensore della temp. dell'acqua ha superato il suo valore massimo possibile.
Valore basso	0640	Input voltaggio del sensore della temp. dell'acqua è sceso al di sotto del suo valore minimo possibile.
Valore elevato	0080	Input voltaggio dal sensore della pressione del collettore d'aspirazione ha superato il suo valore massimo possibile.
Valore basso	0040	Input voltaggio dal sensore della pressione del collettore d'aspirazione è sceso al di sotto del suo valore minimo possibile.
Valore elevato	0280	Input voltaggio dal TPS ha superato il suo valore massimo possibile.
Valore basso	0240	Input voltaggio dal TPS è sceso al di sotto del suo valore minimo possibile.
Valore elevato	0880	Input voltaggio dal sensore d'inclinazione ha superato il suo valore massimo possibile.
Valore basso	0840	Input voltaggio dal sensore d'inclinazione è sceso al di sotto del suo valore minimo possibile.
Valore elevato	0180	Input voltaggio dal sensore O2 ha superato il suo valore massimo possibile.
Valore basso	0140	Input voltaggio dal sensore O2 è sceso al di sotto del suo valore minimo possibile.
Valore elevato	0580	Il voltaggio della batteria ha superato il suo valore massimo possibile.
Valore basso	0540	il voltaggio della batteria è sceso al di sotto del suo valore minimo possibile.
Valore elevato	0380	L'energia erogata ai sensori ha superato il suo valore massimo possibile.
Valore basso	0340	L'energia erogata ai sensori è scesa al di sotto del suo valore minimo possibile.
Valore basso	0440	Input voltaggio dal sensore pos. marcia è sceso al di sotto del suo valore minimo possibile.
	Valore basso  Valore elevato  Valore basso  Valore basso	Valore basso0740Valore elevato0680Valore basso0640Valore elevato0080Valore basso0040Valore basso0240Valore elevato0880Valore basso0840Valore elevato0180Valore basso0140Valore basso0540Valore elevato0580Valore basso0540Valore basso0340

## iBeat Diagnostic Tool

## ii) Items di errore di Output

Tabella 9-1-2

Item	Messaggio	Codice errore	Descrizione
Iniettore	Circuito aperto	2080	Circuito aperto.
	Corto circuito	2040	Corto circuito.
Bobina IG	Circuito aperto	2180	Circuito aperto.
	Corto circuito	2140	Corto circuito.
Riscaldatore O2	Circuito aperto	2280	Circuito aperto.
	Corto circuito	2240	Corto circuito.

### iii) Items errori ECU

Tabella 9-1-3

Item	Messaggio	Codice errore	Descrizione
EEPROM	Errore di lettura	4080	Errore avvenuto durante la lettura dati da EEPROM.
	Errore di scrittura	4040	Errore avvenuto durante la scrittura dati da EEPROM.



#### Comando Doucmentazione diagn.

Questo comando visualizzerà la documentazione storica degli errori registrata nell' ECU. Ciò permette uno sguardo retrospettivo degli errori recenti. L'uso di questo comando permette anche la conferma dei codici d'errore. Quelli che seguono sono gli item visualizzati ed i procedimenti operativi:

(1) Selezionare questo comando dalla barra menu e di seguito comparirà la finestra di dialogo visualizz. storia errori. Gli errori storici sono classificati in ordine cronologico inverso, i più recenti compaiono per primi. In altre parole, la prima riga della finestra di dialogo mostra l'errore più recente e l'ultima quello più vecchio. La storia degli errori è memorizzata nell' EEPROM di ECU. I contenuti visualizzati variano a seconda del veicolo.

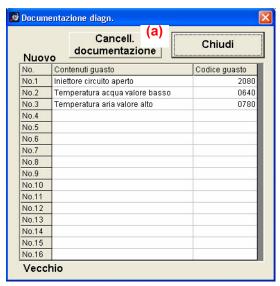


Fig. 9-2-1

(2) Quella che seque è la descrizione di ogni item della finestra di dialogo.

No.: Mostra il numero di sequenza, iniziando da 1 per l'errore più recente.

Contenuti guasto: Mostra il punto dell'errore ed una descrizione dell'errore.

Per dettagli vedere Sezione 9. 1) Comando Monitor diagnostico.

Codice guasto: Fornisce un codice d'errore che rappresenta il punto dell'errore ed una sua

descrizione. Per dettagli vedere Sezione 9. 1) Comando Monitor diagnostico.

- (3) La storia degli errori può essere completamente cancellata. Cancellare tutti gli errori precedenti nel caso in cui la loro causa sia stata eliminata grazie alla manutenzione. La cancellazione degli errori fornirà all'utente una comprensione migliore di quali punti richiedano manutenzione in un dato momento.

  Quelli che seguono sono gli item visualizzati e la descrizione dei procedimenti operativi:
  - i) Selez. il bottone [Cancell. documentazione] (Fig.9-2-1 (c)). Comparirà il messaggio qui a destra.

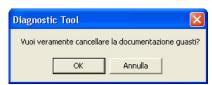


Fig. 9-2-2

- ii) Per continuare questa operazione, selez. il bottone [OK]. La storia verrà cancellata.
- iii) Per interrompere selez. il bottone [Annulla]. Il messaggio di richiesta di conferma scomparirà e lo schermo tornerà alla inestra di dialogo display storia di errori.

# GFB

#### **Comando Correzione Feedback**

Questo comando si usa per regolare il guadagno dell'correzione del feedback O2. Il cambio del valore della regolazione del feedback cambierà automaticamente i parametri controllo motore dell'ECU, che riguarda direttamente l'emissione del gas di scarico.

Quelli che seguono sono gli item visualizzati e la descrizione dei procedimenti operativi:



Per decidere quando regolare la correzione feedback, consultare il MANUALE WORKSHOP del veicolo. La mancata esecuzione di questa procedura può provocare danni all'emissione del gas di scarico.

 Scegliendo questo comando dalla barra menu, omparirà il messaggio della finestra di dialogo qui a destra.

Controll. il manuale officina segue il messaggio.

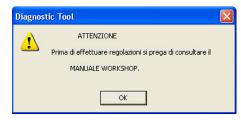


Fig. 9-3-1

(2) Premere il bottone [OK] sul messaggio (Fig. 9-3-1), e apparirà la finestra di dialogo correzione feedback. Mostra le regolazioni attuali.



Fig. 9-3-2

(3) Quelli che seguono sono gli item di dialogo e la descrizione delle loro rispettive righe :

**Valore correzione feedback :** Mostra un valore d'indicatore di miscela di carburante per la correzione feedback.

Non è possibile aggiustare il valore mentre sul display compare "Non-funzione".

Passo: Mostra il passo d'incremento/diminuzione del valore di correzione.

**Punto regolazione :** Ci sono tre punti d'apertura farfalla per la correzione feedback.

Questi punti sono indicati dal numero.

Correzione valore : Mostra il valore di regolazione per ogni punto di correzione feedback. Questo è

dato in valore assoluto, con un valore standard dato al 100%.



Per i punti d'apertura farfalla per la correzione feedback, consultare il MANUALE WORKSHOP del veicolo. La mancata esecuzione di questa procedura può provocare danni all'emissione del gas di scarico.

(4) Accendere il motore ed aspettare finchè venga visualizzata "Funzione" in [Valore correzione Feedback ] (Fig. 9-3-4 (a)) per alcuni minuti.

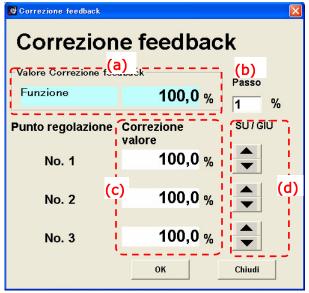


Fig. 9-3-4

(5) La seguente è la descrizione dei procedimenti di correzione feedback :



Per il funzionamento della farfalla ved. il MANUALE WORKSHOP del veicolo. La mancata esecuzione di questa procedura può provocare danni all'emissione del gas di scarico.

- i) Regolare un punto di correzione feedback [No.1] come qui sotto. Per stabilizzare il minimo ed avvicinare al massimo l'indicatore di [Valore correzione Feedback] alla percentuale scritta nel MANUALE WORKSHOP, aumentare o diminuire un valore di correzione feedback premendo il bottone freccia su e giù (SU o GIU) (Fig. 9-3-4 (b)).
- ii) Nel caso non si riesca ad ottenere un valore di correzione appropriato, eseguire gli aggiustamenti in piccoli incrementi o diminuzioni.
   Usando [Passo] (Fig. 9-3-4 (a)), scrivere direttamente un valore d'incremento, che si ottiene dopo aver premuto una volta il bottone freccia SU o GIU. Il valore minimo è 0, 1.
   Se il valore di correzione non rientra nella portata dell'aggiustamento per l'ECU, ogni finestra di testo del valore d'aggiustamento verra evidenziata in rosa.
- iii) Ripetere questo passo sia per [No.2] che per [No.3].
- (6) Per stabilire il valore di correzione feedback, premere il bottone [OK] (Fig. 9-3-4 (c)). Il valore di correzione feedback verrà stabilito e questa finestra di dialogo si chiuderà.
- (7) Per cancellare il valore di correzione feedback, premere il bottone [Chiudi] (Fig. 9-3-4 ((d)). Il valore di correzione feedback tornerà alla correzione precedente alla visualizzazione di questo schermo. Il parametro controllo motore ed il valore di correzione feedback dell' ECU torneranno anch'essi alle loro regolazioni prece denti.



#### Comando Regolazione Minimo TPS

Questo comando regolerà la TPS al minimo.

Quelli che seguono sono gli item visualizzati e la descrizione dei procedimenti operativi. Prima di effettuare la regolazione, si prega di consultare il MANUALE WORKSHOP.



Prima di eseguire questa operazione fermare il motore e chiudere completamente il comando della farfalla. La mancata esecuzione di questo procedimento non permette di regolare la TPS.



Per decidere quando regolare la regolazione al minimo di TPS, consultare il MANUALE WORKSHOP del veicolo.

 Scegliendo questo comando dalla barra menu, comparirà il messaggio della finestra di dialogo qui a destra Controll. il MANUALE WORKSHOP segue il messaggio.

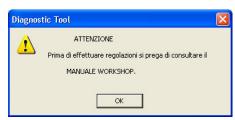


Fig. 9-4-1

(2) Selezionare questo comando dalla barra menu e di seguito comparirà la finestra di dialog regolazione al minimo di TPS. La seconda riga della finestra di dialogo è la finestra d'informazione. (Fig. 9-4-2 (a))



Fig. 9-4-2

**NOTA:** Quando il motore è in funzione comparirà la finestra di dialogo messaggio d'errore e non sarete in grado di regolare la posizione della farfalla.

(3) Normalmente, per regolare la posizione della farfalla, bisogna cliccare il bottone [IMPOSTA] sulla finestra di dialogo. Una volta completata la messa a punto, nella finestra informazione verrà visualizzato il messaggio di successo.

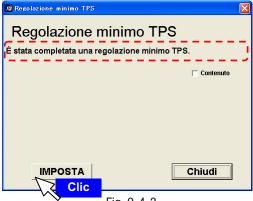


Fig. 9-4-3

**NOTA:** Quando il motore è in funzione comparirà la finestra di dialogo messaggio d'errore e non sarete in grado di regolare la TPS.

- (4) Intraprendere le seguenti operazioni per regolare la TPS, mentre viene accurata mente controllato il valore di voltaggio di TPS :
  - i) Premere il bottone radio [Contenuto] e comparirà la finestra regolazione al minimo di TPS. (Fig.9-4-4-1 (a)) Mostra la regolazione attuale. (Fig.9-4-4-1 (b))



Fig. 9-4-4-1

 ii) Girare la chiave d'accensione in posizione ON senza accendere il motore e premere il bottone [Leggere].
 Si potrà leggere la posizione della farfalla ad apertura 0% della stessa.



Fig. 9-4-4-2

 iii) Per regolare la posizione della farfalla nell' ECU, premere il bottone della freccia sinistra.
 [Aggiustamento valore] visualizzerà la posizione della farfalla. Una volta completata la messa a punto, nella finestra informazione verrà visualizzato il messaggio di successo.



Fig. 9-4-4-3

NOTA: Se il valore TPS è inferiore al minimo il messaggio d'errore verrà visualizzato nella finestra informazione e non sarà possibile regolare la TPS.

- iv) Selezionare il bottone [Leggere] (Fig.9-4-4-3), e la regolazione attuale dell' ECU verrà nuovamente visualizzata.
- v) Per chiudere la finestra di dialogo regolazione al minimo di TPS, selezionare il bottone [Chiudi].



#### Comando Documentazione tagliandi di controllo

Questo comando si usa per eseguire l'entrata e visualizzare la storia dei servizi di manutenzione del veicolo. Questa funzione permette all'utente di registrare in forma di dati i dettagli dei servizi di manutenzione.

La registrazione di dati della storia di manutenzione è utile per determinare la scelta del momento in cui sostituire alcune parti e per identificare i punti vulnerabili del veicolo.

Quelli che seguono sono gli item visualizzati e la descrizione dei procedimenti operativi:

(1) Scegliere questo comando dalla barra menu bar e la documentazione di servizio comparirà.

Fig. 9-5-1 (a) è lo spazio per immettere e visualizzare l'informazione di servizio.

Fig. 9-5-1 (b) è lo spazio per leggere e visualizzare l'informazione ID (identificazione) dall'ECU.

Fig. 9-5-1 (c) è lo spazio per immettere una condizione di ricerca.

[Informazione Clienti](Fig. 9-5-1 (d)) mostra la documentaz. di servizio.

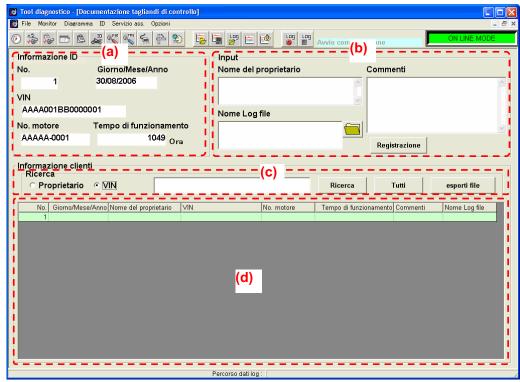


Fig. 9-5-1

(2) Nel caso in cui il tool sia collegato con l'ECU, l'informazione di identificazione verrà letta automaticamente dall'ECU e visualizzata. In caso contrario, nell'item di informazione verrà visualizzato uno spazio o "Errore". La spiegazione di quegli item è la seguente:

**Numero VIN**: Mostra un numero di Identificazione del Veicolo.

No motore : Mostra un numero del motore del veicolo.

Tempo di funzionamento : Mostra le ore di funzionamento del veicolo.

## iBeat Diagnostic Tool

- (3) Per aggiungere dati alla documentaz. di servizio intraprendere i seguenti passaggi :
  - i) Inserire ogni item in [Input] (Fig. 9-5-1 (b)).
     Quella che segue è una descrizione di ogni item e dei suoi dati d'immissione.

Nome del proprietario : Inserire nome del cliente.

**Commenti :** Inserire i contenuti del servizio. Il numero massimo di caratteri (consentiti) è 162.

Nome File Log (storico): Se il dato log è stato memorizzato in un file di log al tempo del servizio di

manutenzione, inserire il suo nome di file di log.

- \*1 [No.] viene visualizzato automaticamente.
- \*2 [Giorno/Mese/Anno] viene visualizzato automaticamente.



Fig. 9-5-3-1

ii) Per accedere automaticamente a [Nome File Log], cliccare sul bottone dell'icona della cartella (Fig.9-5-3-2 (a)). Di seguito apparira la finestra di dialogo per la selezione del file di log (Fig.9-5-3-2 (b)). L'operazione di selezione del file di log e la stessa della Sezione 6.1) Comando Grafica Log. Una volta completata la selezione, si inserisce automaticamente il seguente percorso del file di log [Nome File Log] (Fig.9-5-3-2 (c)).

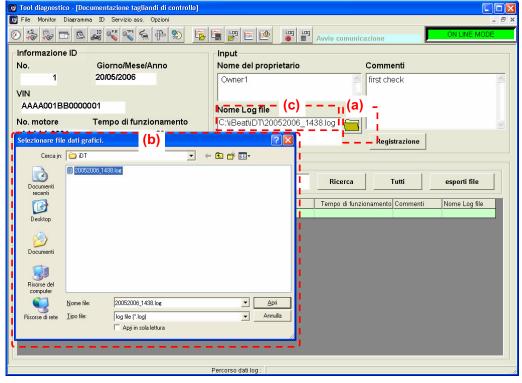


Fig. 9-5-3-2

iii) Premere il bottone [Registrazione] (Fig. 9-5-3-3 (a)). La documentaz. storica di servizio verrà ad aggiungersi a [informazione clienti] (Fig. 9-5-3-3 (b)).

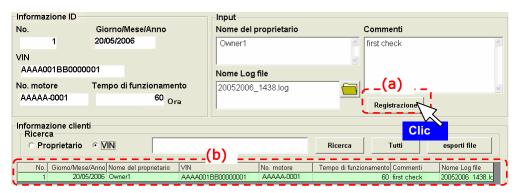


Fig. 9-5-3-3

(4) Per mostrare documentazione a storica di servizio del passato, cliccare la riga di [informazioni clienti] desiderata. Il dettaglio della docum. di servizio verrà visualizzato su [Input] (Fig. 9-5-4 (a)) e [Informazione clienti].

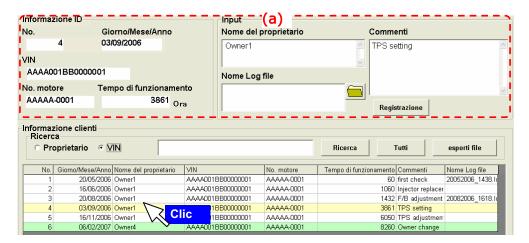


Fig. 9-5-4

## iBeat Diagnostic Tool

- (5) Per effettuare ricerche in [Informazioni clienti], eseguire i seguenti passaggi :
  - Nel caso la ricerca venga effettuata tramite nome intero del proprietario, cliccare il bottone controllo propr. nella finestra di ricerca. Immettere il nome del proprietario nel testo della finestra di ricerca e cliccare il bottone [Ricerca].
     Il risultato della ricerca verrà visualizzato su [Informazioni clienti] (Fig. 9-5-5-1 (a)).

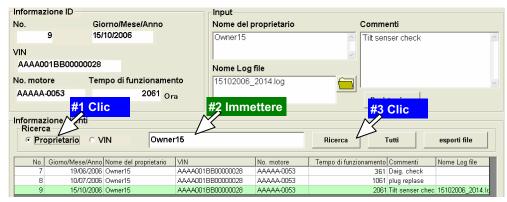


Fig. 9-5-5-1

\*1 Nella finestra di ricerca del testo si immette automaticamente una parola dopo aver cliccato il grid di [Informazione clienti]. Il caso e le configurazioni di input sono le seguenti :

Caso	testo di ricerca impostato			
Cliccare la riga [Proprietario]	[Proprietario] valore della riga selezionata			
Cliccare l'altra riga	[VIN] valore della riga selezionata			

\*2 l'fitem dell'obiettivo di ricerca viene selezionato automaticamente quando viene visualizzata la documentazione di servizio. Il caso e le configurazioni di selezione sono i seguenti:

Caso	obiettivo di ricerca impostato			
OFFLINE MODE	[Proprietario]			
ONLINE MODE	[VIN]			

ii) È possibile cercare il numero VIN allo stesso modo di come si è fatto per il nome del proprietario.





Fig. 9-5-5-2

iii) Nel caso utilizziate per la ricerca una parte del nome del proprietario, immettere un nome del proprietario con l'asterisco (\*).

L'asterisco (\*) è il jolly. Potete usare i pattern jolly nel modo seguente :

AAAA\* : Corrispondenza testa AAAA\* : Corrispondenza coda AAAA\* : Corrispondenza media

Gli altri procedimenti operativi sono identici a quelli effettuati con il nome intero del proprietario.

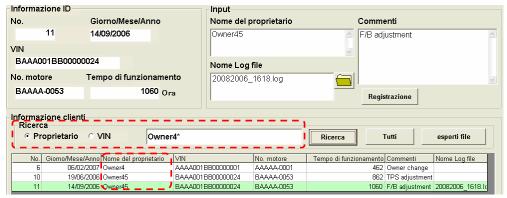


Fig. 9-5-5-3

iv) È possibile cercare il VIN allo stesso modo di come si è fatto per il nome del proprietario.

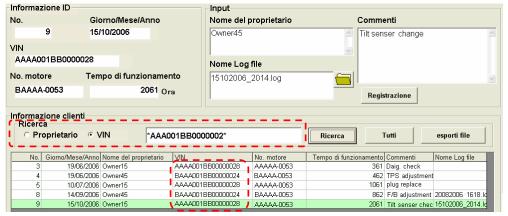


Fig. 9-5-5-4

v) Premere il bottone [Tutti] e tutti i dati verranno di nuovo visualizzati.

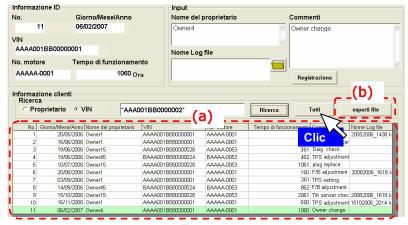


Fig. 9-5-5-5

(6) Se desiderate classificare [Informazione clienti], cliccare una qualsiasi riga d'intestazione su ognuna delle sue colonne.

In caso di singolo clic, la classificazione è in ordine ascendente. In caso di clic doppio, la classificazione è in ordine discendente.

ad es. Per classificare numero VIN )

Informa	nformazione clienti												
N	o.	Giorno / Mese / Anno	Nome del proprietario	VIN r	_ 1	No. motore	Tempo di commutazione	Commenti	Nome Log file				
	1	20/05/2006	Owner 1	AAAA001BB00001		<b>7</b> AAAAA-0001	125	First chesk	20052006_1443.				
	2	30/06/2006	Owner 1	AAAA001BB00001	⋎	AAAA 00001	234	Injector replac					
	5	20/09/2006	Owner 1	AAAA001BB00001		Clic 11	602	TPS check					
	3	30/06/2006	Owner 2	AAAA001BB00020		J <del>AVVVA-</del> UU <sup>2</sup> 0	502	CO Adjustmei					
	6	26/10/2006	Owner 4	AAAA001BB00020		AAAAA-0020	682	Owner change					
	4	02/08/2006	Owner 3	AAAA001BB00035		AAAAA-0035	302	TPS setting					

Fig. 9-5-6

- (7) Il tool permette alla storia di servizio di memorizzare il file del testo in formato tab delimitato. Le seguenti sono le descrizioni dei procedimenti operativi :
  - i) Premere il bottone [Esporti file] (Fig. 9-5-5-5 (b)), e comparirà la finestra di dialogo del file di memorizzaz. file.

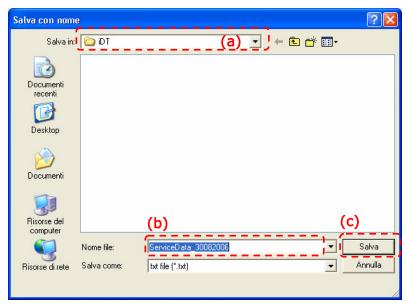


Fig. 9-5-7

- ii) Quando è visualizzata, la finestra di dialogo si standardizza alla directory dell'installazione del software. Per cambiare cartelle cliccare sul menu a cascata [Salva in] (Fig. 9-5-7 (a)) e scegliere la cartella dove si desidera memorizzare il file.
- iii) Il nome del file (Fig. 9-5-7 (b)) viene automaticamente visualizzato nel seguente.

e. g. Per entrata effettuata il 15 marzo 2006:

iv) Premere il bottone [Salva] (Fig. 9-5-7 (c)). L'archivio sarà creato.

(8) La docum. di servizio è memorizzata nella directory d'installazione del software sotto il nome del file : "iDTUserService.dsd".

Quando il software è installato in "C:\iBeat\iDT".



Fig. 9-5-8

**NOTA:** Salvare questo file ogni volta che venga eseguito un servizio.

### 10. Menu Opzioni



### **Comando COM Setup**

Questo comando si usa per installare il nome della porta di comunicazione che verrà impiegata per comunicare con ECU. Eseguire questa operazione durante l'installazione iniziale del tool diagnostico o quando sia stato cambiato il nome della porta di comunicazione nel PC.

Quelli che seguono sono gli item visualizzati e la descrizione dei procedimenti operativi :

 Selezionare questo comando dalla barra menu e di seguito comparirà la finestra di dialogo installazione comunicazione.

[Porta] (Fig. 10-1-1 (a)) mostra il nome attuale della porta di comunicazione.

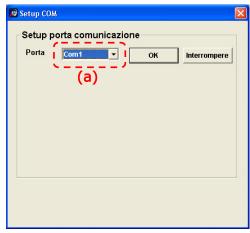


Fig. 10-1-1

- (2) Per installare la [Porta] eseguire i seguenti passaggi :
  - i) Cliccare il bottone a discesa della [Porta] per visualizzare il menu.
     Su questo menu, scegliere un nome da "COM1" a "COM30".



Fig. 10-1-2

NOTA:

Se i nomi della porta di comunicazione del PC vanno oltre "COM30", modificare le installazioni Windows per per far si che la selezione vada da "COM1" a "COM30".

### \*Metodo per cambiare la porta di comunicazione del PC

NOTA:

Windows XP viene usato come esempio.

Per dettagli consultare il file Help della Vostra versione di Windows. Questo cambiamento non può essere effettuato con Windows 98SE.

- a) Cliccare a destra su [Risorse del computer] sul menu di avviamento.
- b) Scegliere il menu [Proprità] tag > [Hardware] > bottone [Gestione periferiche].
- c) Aprire l'albero [Porta (COM e LPT)].
- d) Doppio clic su [Porta di comunicazione (COM\*)].
- e) Selezionare [Impostazioni] > [Avanzate...]
- f) Da [Numero porta COM] nella finestra dettagliata di dialogo regolazioni, scegliere il nome della porta di comunicazione da cambiare (#1) e scegliere il bottone [OK] (#2).

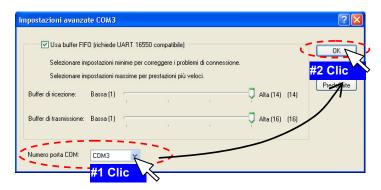


Fig.10-1-3

ii) Selezionare il bottone [OK]. L'installazione della porta di comunicazione sarà completa e comparirá il messaggio qui a destra.



Fig. 10-1-4

- iii) Chiudere una volta il software. Per il metodo di disavviamento, consultare Sezione 7. 3) Comando Fine Tool.
- iv) Riavviare il software. Adesso la porta di comunicazione può essere utilizzata. È collegata automaticamente con ECU. Se la normale comunicazione con ECU può essere effettuata, lo schermo del cruscotto comparirà automaticamente.

# 2)

### Comando Conversione unità

Questo comando è un tool che permette la conferma semplice di valori di conversione in diverse unità. Questo comando non convertirà unità di valori numerici visualizzate sotto altri comandi di questo tool. Quelli che seguono sono gli item visualizzati ed i procedimenti operativi :

(1) Selezionare questo comando dalla barra menu e di seguito comparirà la finestra di dialogo conversione unità.

I valori numerici mostrati a sinistra delle unità sono valori convertiti.

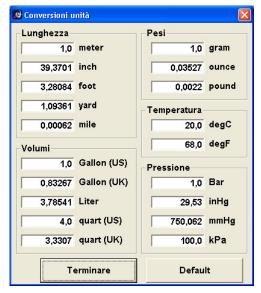


Fig. 10-2-1

(2) Le unità di misura basilari sono elencate qui sotto :

Lunghezza :MetroPeso :GrammoVolume :Gallone(US)Temperatura :gradi CPressione :Bar

(3) Per confermare il valore convertito, scrivere un valore da convertire nello spazio per l'unità di base attinente e premere il tasto d'invio.

Qui sotto viene fornito un esempio per la conversione di 10 litri nelle sue unità corrispondenti.

i) Scrivere "10" direttamente nello spazio per [Liter].

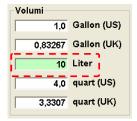


Fig. 10-2-2

ii) Con il cursore su [Liter], premere il tasto d'invio. La conversione verrà effettuata ed i valori convertiti verranno dati negli spazi per [Gallon\*] and [guart\*].

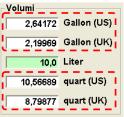


Fig. 10-2-3

- (4) Per cancellare tutti i risultati di conversione selezionare il bottone [Default] (Fig. 10-2-1 (b)). Tutti i valori torneranno ai valori iniziali mostrati quando è stata aperta la finestra di dialogo.
- (5) Per chiudere la finestra di dialogo conversione unità, selezionare il bottone [Chiudi] (Fig. 10-2-1 (a)).

## **9**

### Comando Installazione Lingua

Questo comando installerà il display lingua per l' iDT.

Quelli che seguono sono gli item visualizzati e la descrizione dei procedimenti operativi :

 Selezionare questo comando dalla barra menu e di seguito comparirà la finestra di dialogo installazione lingua.



Fig. 10-3-1

(2) Selezionare il bottone corrispondente alla lingua e premere il bottone [OK], la lingua prescelta verrà installata.



Selezionare esclusivamente lingue che siano supportate dal Vostro OS (sistema aperto). La mancata esecuzione di questa procedura può provocare una visualizzazione errata degli item della finestra.

### 4) Comando Versione Tool

Questo comando visualizzerà l'informazione di versione dell' iDT.

Questo comando si usa quando venga richiesta conferma della sua versione per ricevere servizi sull'iDT.

Quelli che seguono sono gli item visualizzati e la descrizione dei procedimenti operativi :

(1) Selezionare questo comando dalla barra menu e di seguito comparirà la finestra di dialogo informazione versione. Premere il bottone [Chiudi] e la finestra di dialogo informazione versione si chiuderà.



Fig. 10-4-1

### Appendice 1 USB Metodo Installazione Adattatore di Conversione Seriale

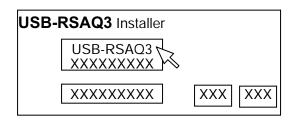
Se il Vostro PC non è dotato di una porta di comunicazione seriale, è necessario un adattatore di conversione seriale USB. Un esempio di adattatore compatibile è il I-O Data "USB-RSAQ03", il dispositivo raccomandato per l'uso con l' iDT.



Per i sistemi con Windows 2000/XP,installare questo adattatore avendo effettuato il log in con un conto amministratore. La mancata esecuzione di questa procedura non permettera l'installazione dell'adattatore di conversione seriale USB.

### 1) Driver installazione

- i) Inserire the CD-ROM fornito di "USB-RSAQ03" nel drive del CD-ROM del Vostro PC.
- ii) Comparirà subito la finestra di dialogo installazione. Questo schermo è disponibile solo in giapponese. Ignorate i messaggi in giapponese e cliccate la parte visualizzata di "USB-RSAQ3" al centro dello schermo, come nella figura qui sotto.



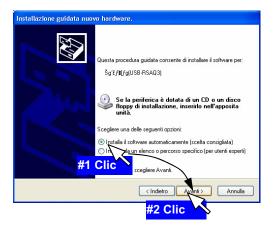
- iii) Quando comparirà il prossimo schermo, selezionare [Install] e premere il bottone [OK].
- iv) Quando comparirà il messaggio "**Setup has finished installing**", togliere il CD-ROM dal Vostro PC e premere il bottone [OK].

#### 2) Spiegazione installazione di Windows, viene preso ad esempio Windows XP.

- i) Collegare a "USB-RSAQ03" USB il cavo fornito con "USB-RSAQ03".
- ii) Collegare il cavo USB al PC.Non collegare ancora il cavo speciale di quest o Tool al "USB-RSAQ03".
- iii) Dopo un pò comparirà lo schermo qui a destra. Selezionare [No, non ora], e premere [Avanti >].
  - \*Questo schermo apparirà solo con Windows XP.



 iv) Quando comparirà lo schermo sulla destra, selezionare [Installa il software automaticamente (scelta consigliata)] e premere [Avanti >].

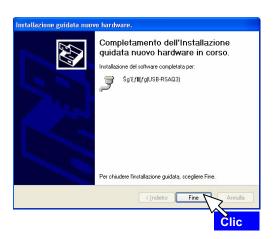


v) Quando compare lo schermo a destra, premere [Continua].

\*Questo schermo apparirà solo con Windows XP.

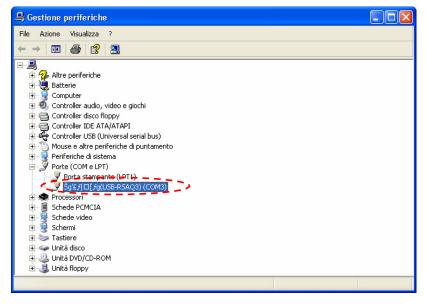


vi) Quando compare lo schermo a destra, premere [Fine].

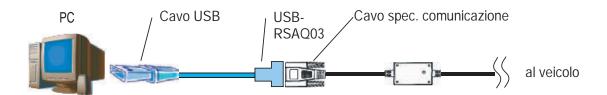


- 3) Conferma di porta di comunicazione
  - i) Cliccare a destra [Risorse del computer] o sul desktop o sul menu di [start].
  - ii) Selezionare il menu [Proprità] > [Hardware] > [Gestione periferiche].
  - iii) Aprire l'albero [Porta (COM e LPT)]. (Cliccare 🗈 )

iv) Verificare che l'albero mostri "xxxxxxx (USB-RSAQ03)(COM\*)". La parte "COM\*" è il nome della porta di comunicazione.



- 4) Collegamento con il cavo speciale di comunicazione
  - i) Collegare il cavo USB al lato del connettore 9-pin del cavo speciale di comunicazione iDT. Non girare su ON la chiave d'accensione del veicolo.
  - ii) Collegare il cavo speciale al veicolo seguendo le istruzioni nella Sezione 4. 1) -2, materiale allegato "Guida utente". Un'illustrazione del collegamento viene mostrata qui sotto.



- iii) Girare la chiave d'accensione del veicolo.
- iv) Installazione porta di comunicazione. Per dettagli sull'installazione vedere Sezione 10. 1. Comando COM Setup.